

Europeiska unionens officiella tidning

C 342



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextioandra årgången

10 oktober 2019

Innehållsförteckning

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2019/C 342/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9515 – TPG Asia/Genting Hong Kong/Dream Cruises) ⁽¹⁾	1
2019/C 342/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9491 — Ardagh Group/OTPP-Element/JV) ⁽¹⁾	2
2019/C 342/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.9558 — Triton/All4Labels Group) ⁽¹⁾	3
2019/C 342/04	Återkallelse av en anmälan av en koncentration (Ärende M.9413 - Lactalis/Nuova Castelli) ⁽¹⁾	4

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2019/C 342/05	Eurons växelkurs — 9 oktober 2019	5
2019/C 342/06	Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG om allmän produktsäkerhet (Offentliggörande av titlar och beteckningar på Europastandarder som omfattas av direktivet) ⁽¹⁾	6

Europeiska revisionsrätten

2019/C 342/07	Särskild rapport nr 16/2019 Europeiska miljöräkenskaper: användbarheten för beslutsfattare kan förbättras	7
---------------	---	---

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2019/C 342/08	Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av visst tungt termopapper med ursprung i Sydkorea	8
2019/C 342/09	Tillkännagivande om inledande av ett antisubventionsförfarande beträffande import av vissa varmvalsade plåtar och rullar av rostfritt stål, med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indonesien	18

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2019/C 342/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9497 — Crédit Agricole/Abanca/JV) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	33
2019/C 342/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9563 — PIC/SKC/SKCCD) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	35
2019/C 342/12	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.9541 – Advent/Cobham) Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	36

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2019/C 342/13	Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i förordning (EU) nr 1151/2012	37
---------------	---	----

Rättelser

2019/C 342/14	Rättelse till Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 (EUT C 266, 8.8.2019)	42
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.9515 – TPG Asia/Genting Hong Kong/Dream Cruises)****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 342/01)

Kommissionen beslutade den 27 september 2019 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32019M9515. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.9491 — Ardagh Group/OTPP-Element/JV)****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 342/02)

Kommissionen beslutade den 30 september 2019 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32019M9491. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.9558 — Triton/All4Labels Group)****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 342/03)

Kommissionen beslutade den 1 oktober 2019 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32019M9558. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Återkallelse av en anmälan av en koncentration**(Ärende M.9413 - Lactalis/Nuova Castelli)****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 342/04)

Rådets förordning (EG) nr 139/2004

Den 9 September 2019 mottog Kommissionen en anmälan av en föreslagen koncentration mellan Gruppo Lactalis Italia S.r.l. och Nuova Castelli S.p.A.. Den 3 October 2019 meddelade den anmälande parten/de anmälande parterna kommissionen att den/de återkallade sin anmälan.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

9 oktober 2019

(2019/C 342/05)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	US-dollar	1,0981	CAD	kanadensisk dollar	1,4607
JPY	japansk yen	117,91	HKD	Hongkongdollar	8,6143
DKK	dansk krona	7,4691	NZD	nyzeeländsk dollar	1,7381
GBP	pund sterling	0,89850	SGD	singaporiensk dollar	1,5153
SEK	svensk krona	10,9173	KRW	sydkoreansk won	1 314,77
CHF	schweizisk franc	1,0927	ZAR	sydafrikansk rand	16,6248
ISK	isländsk krona	137,30	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,8265
NOK	norsk krona	10,0528	HRK	kroatisk kuna	7,4270
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 560,08
CZK	tjeckisk koruna	25,823	MYR	malaysisk ringgit	4,6087
HUF	ungersk forint	334,04	PHP	filippinsk peso	56,816
PLN	polsk zloty	4,3236	RUB	rysk rubel	71,1918
RON	rumänsk leu	4,7486	THB	thailändsk baht	33,311
TRY	turkisk lira	6,4053	BRL	brasiliansk real	4,4783
AUD	australisk dollar	1,6282	MXN	mexikansk peso	21,4520
			INR	indisk rupie	78,0340

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG om allmän produktsäkerhet

(Offentliggörande av titlar och beteckningar på Europastandarder som omfattas av direktivet)

(Text av betydelse för EES)

(2019/C 342/06)

Kommissionens meddelande 2017/C267/03 inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG om allmän produktsäkerhet ⁽¹⁾ har ersatts av kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/1698 ⁽²⁾

Av tydlighetsskäl bör en fullständig förteckning över de titlar och beteckningar på Europastandarder som utarbetats som stöd för Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG och som uppfyller de krav som de syftar till att omfatta offentliggöras i en enda rättsakt

Följaktligen ska kommissionen från och med ikraftträdandet av kommissionens genomförandebeslut (EU) 2019/1698 ⁽³⁾ se till att hålla förteckningen uppdaterad på grundval av de framtida genomförandebeslut som kommer att offentliggöras i L-serien i stället för C-serien av EUT.

⁽¹⁾ EUT C 267, 11.8.2017, s. 7.

⁽²⁾ EUT L 259, 10.10.2019, s. 65.

⁽³⁾ EUT L 11, 15.1., 2002, s. 4.

EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Särskild rapport nr 16/2019**Europeiska miljöräkenskaper: användbarheten för beslutsfattare kan förbättras**

(2019/C 342/07)

Europeiska revisionsrätten meddelar härmed att särskild rapport nr 16/2019, *Europeiska miljöräkenskaper: användbarheten för beslutsfattare kan förbättras*, just har offentliggjorts.

Rapporten finns på Europeiska revisionsrättens webbplats: <http://eca.europa.eu>

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA
HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

**Tillkännagivande om inledande av ett antidumpningsförfarande beträffande import av visst tungt
termopapper med ursprung i Sydkorea**

(2019/C 342/08)

Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot ett klagomål enligt artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), i vilket det görs gällande att import av visst tungt termopapper med ursprung i Sydkorea dumpas och därmed vållar unionsindustrin skada ⁽²⁾.

1. Klagomålet

Klagomålet ingavs den 26 augusti 2019 av European Thermal Paper Association (nedan kallad *klaganden*) såsom företrädare för tillverkare som svarar för mer än 25 % av unionens sammanlagda tillverkning av tungt termopapper.

En icke-konfidentiell version av klagomålet och av analysen av hur stor andel av unionstillverkarna som stödjer klagomålet finns att tillgå i dessa ärendehandlingar. I avsnitt 5.6 i detta tillkännagivande ges information om hur tillgång fås till de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av.

2. Den undersökta produkten

Den produkt som omfattas av undersökningen är visst tungt termopapper vilket definieras som termopapper som väger mer än 65 g/m², som säljs på rullar med en bredd av minst 20 cm, med en vikt på minst 50 kg (inbegripet papper) och med en diameter på minst 40 cm (jumborullar), med eller utan en beläggning på ena eller båda sidorna, beskiktade med ett värmekänsligt ämne (dvs. en blandning av färg och en framkallare som reagerar och skapar en bild vid uppvärmning) på ena eller båda sidorna samt med eller utan topplack (nedan kallad *den undersökta produkten*).

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter om produkten måste göra detta inom tio dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggjorts ⁽³⁾.

3. Påstående om dumpning

Den produkt som enligt klagomålet dumpas är den undersökta produkten med ursprung i Sydkorea (nedan även kallat *det berörda landet*), som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 4809 90 00, ex 4811 59 00 och ex 4811 90 00 (Taric-nummer 4809 90 00 20, 4811 59 00 20 och 4811 90 00 20). Dessa KN- och Taric-nummer nämns endast upplysningsvis.

Påståendet om dumpning från det berörda landet grundar sig på en jämförelse mellan det inhemska priset och exportpriset (fritt fabrik) på den undersökta produkten vid försäljning på export till unionen.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Med den allmänna termen "skada" avses både väsentlig skada, risk för väsentlig skada eller avsevärd försening av etablerandet av en industri i enlighet med artikel 3.1 i grundförordningen.

⁽³⁾ Hänvisningar till offentliggörandet av detta tillkännagivande avser offentliggörandet av detta tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det framgår av denna jämförelse att den beräknade dumpningsmarginalen är betydande för det berörda landet.

4. Påstående om skada och orsakssamband

Klaganden har lagt fram bevisning till stöd för att importen av den undersökta produkten från det berörda landet har ökat totalt sett, både i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

Det framgår av den bevisning som klaganden lagt fram att importvolymen och priserna på den importerade produkten bland annat har inverkat negativt på unionsindustrins marknadsandel, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins resultat överlag och dess ekonomiska situation.

5. Förfarande

Kommissionen har efter att ha informerat medlemsstaterna slagit fast att klagomålet har lämnats in av unionsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför härmed en undersökning enligt artikel 5 i grundförordningen.

Syftet med undersökningen är att fastställa huruvida den undersökta produkten med ursprung i det berörda landet dumpas och huruvida den dumpade importen har vållat unionsindustrin skada.

Om så visar sig vara fallet kommer man att undersöka huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder enligt artikel 21 i grundförordningen.

Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/825 ⁽⁴⁾, som trädde i kraft den 8 juni 2018 (moderniseringspaketet för de handelspolitiska skyddsinstrumenten), infördes betydande ändringar av de tidsramar och tidsfrister som tidigare tillämpades i antidumpningsärenden. I synnerhet kommer undersökningar att genomföras snabbare och eventuella provisoriska åtgärder kommer att vidtas upp till två månader tidigare. Tidsfristerna för berörda parter att ge sig till känna, särskilt i det inledande skedet av undersökningen, förkortas.

5.1 Undersökningsperiod och skadeundersökningsperiod

Undersökningen av dumpning och skada omfattar perioden 1 juli 2018 – 30 juni 2019 (nedan kallad *undersökningsperioden*). Undersökningen av de utvecklingstendenser som är relevanta för bedömningen av skada omfattar perioden från och med den 1 januari 2016 till och med slutet av undersökningsperioden (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

5.2 Synpunkter på klagomålet och inledandet av undersökningen

Alla berörda parter som önskar lämna synpunkter på klagomålet (inbegripet frågor om skada och orsakssamband) eller alla aspekter när det gäller inledandet av undersökningen (inklusive till vilken grad de stöder klagomålet) måste göra detta inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

En begäran om att bli hörd i samband med inledandet av undersökningen ska lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

5.3 Förfarande för fastställande av dumpning

Exporterande tillverkare ⁽⁵⁾ av den undersökta produkten från det berörda landet uppmanas att delta i kommissionens undersökning.

5.3.1 Undersökning av exporterande tillverkare

Alla exporterande tillverkare och intresseorganisationer för exporterande tillverkare i Sydkorea uppmanas att omgående, eller senast sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts, kontakta kommissionen i syfte att ge sig till känna och begära ett frågeformulär, helst per e-post.

Exporterande tillverkare i det berörda landet ska lämna in ett besvarat frågeformulär senast 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/825 av den 30 maj 2018 om ändring av förordning (EU) 2016/1036 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen och förordning (EU) 2016/1037 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (EUT L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽⁵⁾ En exporterande tillverkare är ett företag i det berörda landet som tillverkar den undersökta produkten och exporterar den till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som ägnar sig åt tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den undersökta produkten.

Ett exemplar av ovannämnda frågeformulär för exporterande tillverkare finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2419). Frågeformuläret kommer även att göras tillgängligt för alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och för myndigheterna i Sydkorea.

5.3.2 Undersökning av icke-närstående importörer ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾

Icke-närstående importörer som importerar den undersökta produkten från det berörda landet till unionen uppmanas att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer kan vara berörda av detta förfarande och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal icke-närstående importörer ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval ombeds alla icke-närstående importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att kontakta kommissionen inom sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilagan till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna, kan den även komma att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av importörer komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym av den undersökta produkten i unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande.

När kommissionen mottagit den information som är nödvändig för att den ska kunna göra ett urval kommer den att underrätta berörda parter om sitt beslut vad gäller urvalet av importörer. Kommissionen kommer även att göra en notering i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av rörande urvalets sammansättning. Eventuella synpunkter på urvalet måste ha inkommit inom tre dagar efter underrättelsen om urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för undersökningen kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 30 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

Ett exemplar av frågeformuläret för importörer finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2419).

5.4 Förfarande för fastställande av skada och undersökning av unionstillverkare

Fastställandet av skada grundas på faktisk bevisning och inbegriper en objektiv granskning av den dumpade importens volym, dess inverkan på priserna på unionsmarknaden och dess inverkan på unionsindustrin. För att kommissionen ska kunna fastställa om unionsindustrin lidit skada uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

Eftersom ett stort antal unionstillverkare berörs, och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, har kommissionen beslutat att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal unionstillverkare ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet genomförs i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

⁽⁶⁾ Detta avsnitt omfattar endast importörer som inte är närstående till en exporterande tillverkare. Importörer som är närstående till exporterande tillverkare ska fylla i bilaga I till frågeformuläret för dessa exporterande tillverkare. I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska bara anses tillhöra samma familj om de står i något av följande förhållanden till varandra: Man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁷⁾ De uppgifter som lämnas av icke-närstående importörer får även användas för andra delar av denna undersökning än de som avser fastställande av dumpning.

Kommissionen har gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. Närmare uppgifter finns i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. Berörda parter bjuds härmed in att lämna synpunkter på det preliminära urvalet. Dessutom ska övriga unionstillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, som anser att det finns skäl för att de bör ingå i urvalet kontakta kommissionen inom sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. Alla synpunkter på det preliminära urvalet ska, om inget annat anges, lämnas inom sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

Kommissionen kommer att underrätta alla kända unionstillverkare och/eller intresseorganisationer för unionstillverkare om vilka företag som slutligen valts ut att ingå i urvalet.

De unionstillverkare som ingår i urvalet ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 30 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

Ett exemplar av frågeformuläret för unionstillverkare finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2419).

5.5 Förfarande för bedömning av unionens intresse

Om dumpning och därav följande skada konstateras kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 21 om huruvida införandet av antidumpningsåtgärder inte skulle strida mot unionens intresse. Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer, fackföreningar samt konsumentorganisationer uppmanas att lämna uppgifter till kommissionen om unionens intresse. Konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste kunna visa att det finns ett objektivet samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Uppgifter om unionens intresse måste, om inget annat anges, lämnas inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. Dessa uppgifter kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. Ett exemplar av frågeformulären, inklusive frågeformuläret för användare av den undersökta produkten, finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats: (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2419). De uppgifter som lämnas i enlighet med artikel 21 kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

5.6 Berörda parter

Berörda parter, såsom exporterande tillverkare, unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer, fackföreningar och konsumentorganisationer, som vill delta i undersökningen måste först kunna visa att det finns ett objektivet samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Exporterande tillverkare, unionstillverkare, importörer och intresseorganisationer som lämnat uppgifter i enlighet med de förfaranden som anges i avsnitten 5.3, 5.4 och 5.5 kommer att anses vara berörda parter om det finns ett objektivet samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Andra parter kommer att kunna delta i undersökningen som berörda parter från och med att de givit sig till känna, under förutsättning att det finns ett objektivet samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten. Att anses som en berörd part påverkar inte tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen.

De ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av finns att tillgå via TRON.tdi på följande adress: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Följ anvisningarna på den sidan för att få tillgång.

5.7 Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar.

Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd samt en sammanfattning av de frågor den berörda parten önskar ta upp vid hörandet. Hörandet kommer endast att behandla de frågor som den berörda parten skriftligen angett på förhand.

Tidsramarna för hörandet är följande:

- Om hörandet ska äga rum före tidsfristen för införandet av provisoriska åtgärder ska begäran göras inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts och hörandet ska normalt sett äga rum inom 60 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

- Efter skedet med de provisoriska undersökningsresultaten ska en begäran göras inom fem dagar räknat från dagen för utlämnande av de provisoriska undersökningsresultaten eller informationsdokumentet. Hörandet ska normalt sett äga rum inom 15 dagar efter dagen för utlämnandet eller för utfärdandet av informationsdokumentet.
- I det slutgiltiga skedet ska begäran göras inom tre dagar från och med dagen för det slutliga utlämnandet, och hörandet ska normalt äga rum inom den frist som beviljats för att lämna synpunkter på det slutliga meddelandet av uppgifter. Om det förekommer ett ytterligare slutligt utlämnande ska en begäran göras omedelbart efter mottagandet av detta ytterligare slutliga utlämnande och hörandet ska normalt sett äga rum inom tidsfristen för att lämna synpunkter på detta utlämnande.

De angivna tidsfristerna påverkar inte kommissionens avdelningars rätt att bevilja höranden utanför tidsfristerna i de fall detta är motiverat eller kommissionens rätt att neka ett hörande i de fall detta är motiverat. Om kommissionen nekar en begäran om hörande ska den berörda parten underrättas om skälen för detta.

Höranden ska i princip inte användas till att lägga fram faktauppgifter som ännu inte förts till ärendehandlingarna. Berörda parter kan emellertid med hänsyn till god förvaltningspraxis och för att kommissionens avdelningar ska kunna göra framsteg i sin undersökning åläggas att lämna nya faktiska uppgifter efter ett hörande.

5.8 Förfarande för att lämna in skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens

Uppgifter som lämnas in till kommissionen avseende handelspolitiska skyddsåtgärder ska inte vara upphovsrätts-skyddade. Innan berörda parter lämnar uppgifter och/eller data som omfattas av tredje parts upphovsrätt till kommissionen, måste de begära särskilt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren som uttryckligen tillåter a) kommissionen att använda dessa uppgifter och/eller dessa data för detta handelspolitiska skyddsförfarande, och att b) dessa uppgifter och/eller dessa data lämnas till de parter som berörs av undersökningen i en form som gör att de kan utöva sin rätt till försvar.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna och för vilka de berörda parterna begär konfidentiell behandling ska vara märkta "Limited" (*). Parter som lämnar uppgifter inom ramen för denna undersökning uppmanas att ange skälen till att de begär konfidentiell behandling.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta "Limited" ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas "For inspection by interested parties". Sammanfattningen ska vara tillräckligt detaljerad för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna.

Om en part som lämnar konfidentiella uppgifter inte kan visa att begäran om konfidentiell behandling är välgrundad eller inte lämnar in en icke-konfidentiell sammanfattning i begärt format och av begärd kvalitet kan kommissionen komma att lämna uppgifterna utan beaktande om det inte med hjälp av lämpliga källor på ett tillfredsställande sätt kan visas att uppgifterna är riktiga.

Berörda parter uppmanas att skicka alla inlagor och framställningar via TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), även skannade fullmakter och intyganden.

För att få tillgång till TRON.tdi behöver berörda parter ett EU Login-konto. Fullständiga anvisningar om hur man registrerar och använder TRON.tdi finns på <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Genom att använda TRON.tdi eller e-post godkänner de berörda parterna de regler som gäller för elektroniska inlagor i dokumentet "KORRESPONDENS MED EUROPEISKA KOMMISSIONEN I ÄRENDEN SOM RÖR HANDELSPOLITISKA SKYDDSÅTGÄRDER" som finns på webbplatsen för GD Handel. http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. De berörda parterna måste uppge namn, adress, telefonnummer och giltig e-postadress (fungerande officiell företagsadress) och se till att e-posten läses varje dag. När kommissionen fått dessa kontaktuppgifter kommer all korrespondens att ske uteslutande via TRON.tdi eller e-post, såvida de berörda parterna inte uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller dokumentens art gör att rekommenderad post krävs. I det ovannämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och information om korrespondens med kommissionen som berörda parter bör ta del av, inklusive de principer som gäller inlagor via

(*) Ett dokument märkt "Limited" är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet Gatt från 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001, EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

TRON.tdi och per e-post.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat H
Kontor: CHAR 04/039 Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bryssel
BELGIEN

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>

E-mail:

För dumpningsrelaterade frågor:

TRADE-AD659-THERMAL-PAPER-DUMPING@ec.europa.eu

För skaderelaterade frågor:

TRADE-AD659-THERMAL-PAPER-INJURY@ec.europa.eu

6. Tidsplan för undersökningen

I enlighet med artikel 6.9 i grundförordningen ska undersökningen om möjligt avslutas inom ett år, och under alla omständigheter inom 14 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. I enlighet med artikel 7.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder normalt sett inte införas senare än 7 månader, men under inga omständigheter senare än 8 månader efter dagen för offentliggörandet av detta tillkännagivande.

I enlighet med artikel 19a i grundförordningen, kommer kommissionen att tillhandahålla information om planerat införande av provisoriska tullar tre veckor före införandet. Berörda parter kan begära denna information skriftligen inom fyra månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. Berörda parter kommer att ges tre arbetsdagar för att inkomma med skriftliga synpunkter på beräkningarnas riktighet.

I de fall där kommissionen avser att inte införa provisoriska tullar, utan att fortsätta undersökningen, kommer berörda parter tre veckor före utgången av tidsfristen enligt artikel 7.1 i grundförordningen att underrättas skriftligen om att tullar inte kommer att införas.

Berörda parter kommer att ha 15 dagar på sig för att inkomma med skriftliga synpunkter på de preliminära undersökningsresultaten och tio dagar för att lämna skriftliga synpunkter på de slutgiltiga undersökningsresultaten, om inte annat anges. I tillämpliga fall kommer ytterligare slutliga meddelanden att specificera tidsfristen för berörda parter att skriftligen lämna synpunkter.

7. Inlämnande av uppgifter

Berörda parter får som regel endast lämna uppgifter inom de tidsfrister som anges i avsnitten 5 och 6 i detta tillkännagivande. För inlämnandet av eventuella andra uppgifter som inte omfattas av dessa avsnitt bör följande tidsplan respekteras:

- Om inte annat anges ska alla uppgifter för de preliminära undersökningsresultaten lämnas in inom 70 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.
- Om inte annat anges ska berörda parter inte lämna in nya faktauppgifter efter det att tidsfristen för att lämna synpunkter på det preliminära meddelandet av uppgifter eller informationsdokument i det preliminära skedet löpt ut. Efter denna tidsfrist får berörda parter endast lämna in nya faktauppgifter under förutsättning att de kan visa att sådana nya faktauppgifter är nödvändiga för att motbevisa påståenden som framförts av andra berörda parter samt förutsatt att dessa nya faktiska uppgifter kan kontrolleras inom den tid som står till förfogande inom de fastställda tidsfristerna för undersökningen.
- För att undersökningen ska kunna slutföras inom de fastställda tidsfristerna kommer kommissionen inte att beakta inlagor från berörda parter som lämnas in efter tidsfristen för det slutliga utlämnandet av uppgifter eller, i tillämpliga fall, efter tidsfristen för att lämna synpunkter på det ytterligare slutliga utlämnandet av uppgifter.

8. Möjlighet att lämna synpunkter på andra parters inlagor

För att garantera berörda parters rätt till försvar bör de ha möjlighet att lämna synpunkter på de uppgifter som lämnats av andra berörda parter. De får endast yttra sig om frågor som tagits upp i andra berörda parters inlagor och kan inte ta upp några nya frågor.

Sådana synpunkter bör lämnas enligt följande tidsplan:

- Synpunkter från andra berörda parter före fristen för införandet av provisoriska åtgärder bör lämnas senast dag 75 från offentliggörandet av detta tillkännagivande, om inte annat anges.
- Om inget annat anges ska synpunkter på de uppgifter som lämnats av andra berörda parter till följd av utlämnandet av de preliminära avgörandena eller informationsdokumentet lämnas inom sju dagar efter det att tidsfristen för att lämna synpunkter på de provisoriska undersökningsresultaten eller informationsdokumentet löpt ut.
- Om inget annat anges ska synpunkter på de uppgifter som lämnats av andra berörda parter till följd av det slutliga utlämnandet lämnas inom tre dagar efter det att tidsfristen för att lämna synpunkter på det slutgiltiga utlämnandet löpt ut. Om det förekommer ett ytterligare slutligt utlämnande ska synpunkter på de uppgifter som lämnats av andra berörda parter till följd av detta utlämnande, om inget annat anges, lämnas inom en dag efter det att tidsfristen för att lämna synpunkter på detta utlämnande löpt ut.

Den angivna tidsfristen påverkar inte kommissionens rätt att begära ytterligare uppgifter från berörda parter i de fall detta är motiverat.

9. **Förlängning av de tidsfrister som anges i detta tillkännagivande**

Förlängningar av de tidsfrister som anges i detta tillkännagivande kan beviljas på begäran av berörda parter, om begäran är välmotiverad.

Förlängningar av tidsfristen för att besvara frågeformulär och andra tidsfrister som anges i detta tillkännagivande eller på annat sätt lämnas i särskild kommunikation med berörda parter kommer att vara begränsade till högst tre ytterligare dagar. En sådan förlängning kan förlängas till högst sju dagar om den begärande parten kan visa att det föreligger särskilda omständigheter.

10. **Bristande samarbete**

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter kan användas i stället.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna svar i datoriserad form ska inte anses utgöra bristande samarbete, under förutsättning att den berörda parten kan visa att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna svar på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

11. **Förhørsombud**

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (Hearing officer) för handelspolitiska förfaranden ingriper. Förhørsombudet behandlar ansökningar om tillgång till ärendehandlingar, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och alla eventuella ansökningar rörande berörda parter eller tredje parter rätt till försvar som kan uppkomma under förfarandets gång.

Förhørsombudet kan anordna ett hörande och agera som medlare mellan en berörd part/de berörda parterna och kommissionens avdelningar för att säkerställa att de berörda parterna ges möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar. Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. Förhørsombudet kommer att pröva skälen för begäran. Dessa höranden bör endast anordnas om frågan inte lösts med kommissionens avdelningar i vederbörlig ordning.

Varje begäran måste lämnas i god tid och så snart som möjligt för att förfarandet ska kunna genomföras på ett korrekt sätt. I detta syfte ska berörda parter begära att förhørsombudet ingriper så snart som möjligt efter det att den händelse som motiverar ett ingripande inträffat. I princip ska de tidsramar som fastställs i avsnitt 5.7 för att begära att bli hörd av kommissionens avdelningar på motsvarande sätt vara tillämpliga på varje begäran om att bli hörd av förhørsombudet. När en begäran om att bli hörd lämnas utanför de givna tidsramarna kommer förhørsombudet även att undersöka skälen till den sena begäran, vilken typ av frågor som tas upp och vilken

inverkan dessa frågor har på rätten till försvar, med vederbörlig hänsyn tagen till nödvändigheten av att säkerställa en god förvaltning och av att kunna slutföra undersökningen i tid.

Mer information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på GD Handels webbplats: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. **Behandling av personuppgifter**

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 ⁽⁹⁾.

Ett meddelande om skydd av personuppgifter för att informera alla personer om behandlingen av personuppgifter inom ramen för kommissionens handelspolitiska verksamhet finns på GD Handels webbplats: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽⁹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

BILAGA

- ☐ Version "Limited"
☐ Version "For inspection by interested parties"
 (Kryssa för det alternativ som gäller)

TILLKÄNNAGIVANDE OM INLEDANDE AV ETT ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV VISST TUNGT TERMOPAPPER MED URSPRUNG I SYDKOREA
UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Detta formulär är avsett att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarande som avses i punkt 5.3.2 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Tfn	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt eller volym för importen till unionen ¹ respektive återförsäljningen på unionsmarknaden efter import från Sydkorea under undersökningsperioden (den 1 juli 2018–30 juni 2019) av den undersökta produkten enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande, och motsvarande vikt eller volym.

	Volym (i ton)	Värde i euro
Företagets totala omsättning i euro		
Import av den undersökta produkten till unionen		
Återförsäljning av den undersökta produkten på unionsmarknaden efter import från Republiken Korea		

¹ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET 2

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den produkt som översynen gäller. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIG INFORMATION

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYG

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre gynnsamt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

² I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska bara anses tillhöra samma familj om de står i något av följande förhållanden till varandra: Man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

Tillkännagivande om inledande av ett antisubventionsförfarande beträffande import av vissa varmvalsade plåtar och rullar av rostfritt stål, med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indonesien

(2019/C 342/09)

Europeiska kommissionen har tagit emot ett klagomål i enlighet med artikel 10 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 av den 8 juni 2016 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (nedan kallad grundförordningen) i vilket det görs gällande att import av vissa varmvalsade plåtar och rullar av rostfritt stål, med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indonesien, subventioneras och därmed vållar unionsindustrin väsentlig skada ⁽²⁾.

1. Klagomål

Klagomålet ingavs den 26 augusti 2019 av Eurofer, (European Steel Association – nedan kallad sökanden), som företrädare för fyra unionstillverkare som svarar för samtlig tillverkning av vissa varmvalsade plåtar och rullar av rostfritt stål i Europeiska unionen.

En icke-konfidentiell version av klagomålet och av analysen av hur stor andel av unionstillverkarna som stödjer klagomålet finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. I avsnitt 5.6 i detta tillkännagivande ges information om hur berörda parter kan få tillgång till ärendehandlingar.

2. Den undersökta produkten

Den produkt som är föremål för denna undersökning är valsade platta produkter av rostfritt stål, var sig de är i rullar eller ej (inklusive produkter skurna i längder och smala band), inte vidare bearbetade efter varmvalsningen (nedan kallad den undersökta produkten).

Följande produkter ingår inte:

— Produkter, inte i ringar, med en bredd av minst 600 mm och en tjocklek på över 10 mm.

Alla berörda parter som önskar lämna uppgifter om produkten måste göra detta inom 10 dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggjorts ⁽³⁾.

3. Påstående om subventionering

Den produkt som enligt klagomålet subventioneras är den undersökta produkten med ursprung i Kina och Indonesien (nedan kallade de berörda länderna), som för närvarande klassificeras enligt HS-nummer 7219 11, 7219 12, 7219 13, 7219 14, 7219 22, 7219 23, 7219 24, 7220 11 och 7220 12. Dessa HS-nummer nämns endast upplysningsvis.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ Med den allmänna termen "skada" avses både väsentlig skada, risk för väsentlig skada eller avsevärd försening vid upprättandet av en industri i enlighet med artikel 2 d i grundförordningen.

⁽³⁾ Hänvisningar till offentliggörandet av detta tillkännagivande avser offentliggörandet av detta tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

3.1 **Kina**

Den påstådda subventionen består bland annat av i) direkt överföring av medel, ii) efterskänkta eller ej uttagna statliga intäkter och iii) statligt tillhandahållande av varor eller tjänster mot för låg ersättning. Klagomålet gjorde till exempel gällande att det förekommit förmånliga lån och tillhandahållande av krediter från statsägda banker, exportkreditprogram, exportgarantier, försäkringar och bidragsprogram, skattelättnader för högteknologiska företag och företag som utnyttjar ny teknik, skatteavdrag för forskning och utveckling, snabbare avskrivning av utrustning som används av högteknologiska företag för utveckling och produktion av högteknologi, undantag från skatteplikt för kvalificerade inhemska företag, källskattelättnad för utdelning från kinesiska företag med utländska investerare till sina icke-kinesiska moderbolag, befrielse från skatteplikt på mark och skatteavdrag för export och statligt tillhandahållande av mark och el mot otillräcklig ersättning.

Klaganden gör vidare gällande att de ovan nämnda åtgärderna utgör subventioner, eftersom de innefattar ett finansiellt bidrag från Kinas regering eller andra regionala och lokala myndigheter (inklusive offentliga organ) och medför en förmån för de exporterande tillverkarna av den undersökta produkten. Åtgärderna påstås vara begränsade till vissa företag, branscher eller grupper av företag och/eller knutna till exportresultaten och är därmed selektiva och utjämningsbara. Med utgångspunkt i det ovanstående förefaller de påstådda subventionsbeloppen vara betydande för Kina.

Med hänvisning till artikel 10.2 och 10.3 i grundförordningen har kommissionen utarbetat en promemoria om bevisningens tillräcklighet, med en analys av all bevisning som kommissionen förfogar över och på grundval av vilken kommissionen inleder undersökningen. Promemorian ingår bland de handlingar som berörda parter kan begära att få ta del av.

Kommissionen anser därför att klagomålet innehåller tillräckliga bevis om att tillverkarna av den undersökta produkten från Kina har erhållit ett flertal utjämningsbara subventioner.

Kommissionen förbehåller sig rätten att undersöka andra relevanta former av subventioner som kan komma att konstateras under loppet av undersökningen.

3.2 **Indonesien**

Den påstådda subventionen består bland annat av i) direkt överföring av medel, ii) efterskänkta eller ej uttagna statliga intäkter och iii) statligt tillhandahållande av varor eller tjänster mot för låg ersättning. Klagomålet gjorde till exempel gällande att det förekommit policystyrda förmånliga lån och skatteförmåner i enlighet med indonesiska lagar, undantag från importtull för import av råvaror och produktionsutrustning.

Klaganden gör vidare gällande att de ovan nämnda åtgärderna utgör subventioner eftersom de innefattar ett finansiellt bidrag från Indonesien (inklusive offentliga organ) och medför en förmån för de exporterande tillverkarna av den undersökta produkten. Åtgärderna påstås vara begränsade till vissa företag, branscher eller grupper av företag och/eller knutna till exportresultaten och är därmed selektiva och utjämningsbara. Med utgångspunkt i det som anges ovan förefaller de påstådda subventionsbeloppen vara betydande för Indonesien.

Vidare hävdar den klagande att en del av subventionerna beviljas direkt av Indonesiens regering och en del indirekt av Kinas regering. Enligt klagomålet är en indonesisk exporterande tillverkare, som är belägen i en industripark, kinesiskägd. Klagomålet gäller förekomsten av lån från kinesiska statsägda eller statskontrollerade enheter till denna indonesiska exporterande tillverkare. Med hänsyn till syftet med dessa lån hävdar klaganden att sådana lån gynnar den kinesiskägda exporterande tillverkaren i Indonesien.

Med hänvisning till artikel 10.2 och 10.3 i grundförordningen har kommissionen utarbetat en promemoria om bevisningens tillräcklighet, med en analys av all bevisning som kommissionen förfogar över och på grundval av vilken kommissionen inleder undersökningen. Promemorian ingår bland de handlingar som berörda parter kan begära att få ta del av.

Kommissionen anser därför att klagomålet innehåller tillräckliga bevis om att tillverkarna av den undersökta produkten från Indonesien har erhållit ett flertal utjämningsbara subventioner.

Kommissionen förbehåller sig rätten att undersöka andra relevanta subventioner som kan komma att konstateras under loppet av undersökningen.

4. Påståenden om skada och orsakssamband

Klaganden har lagt fram bevisning om att importen av den undersökta produkten från de berörda länderna har ökat totalt sett, både i absoluta tal och uttryckt som marknadsandel.

Det framgår av den bevisning som klaganden lagt fram att importvolymen och priserna på den importerade undersökta produkten bland annat har inverkat negativt på unionsindustrins försäljningsvolym, vilket i sin tur under en längre tid kontinuerligt haft negativ inverkan på unionsindustrins ekonomiska situation, dess sysselsättningsnivå och dess resultat överlag. Enligt klaganden finns indikationer på att ytterligare skada kommer att uppstå på grund av denna situation rörande volym och pristryck.

5. Förfarande

Kommissionen har, efter att ha informerat medlemsstaterna, fastslagit att klagomålet har lämnats in av unionsindustrin eller för dess räkning och att bevisningen är tillräcklig för att motivera att ett förfarande inleds. Kommissionen inleder därför en undersökning i enlighet med artikel 10 i grundförordningen.

Syftet med undersökningen är att fastställa huruvida den undersökta produkten med ursprung i de berörda länderna subventioneras och huruvida den subventionerade importen har vållat eller hotar att vålla unionsindustrin skada.

Om så visar sig vara fallet kommer man att undersöka huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder enligt artikel 21 i grundförordningen.

Kinas och Indonesiens regeringar har inbjudits till samråd.

Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/825 ⁽⁴⁾, som trädde i kraft den 8 juni 2018 (moderniseringspaketet för de handelspolitiska skyddsinstrumenten), infördes ett flertal ändringar av de tidsplaner och tidsfrister som tidigare tillämpades i antisubventionsförfaranden. Bland annat måste kommissionen tillhandahålla information om det planerade införandet av provisoriska tullar tre veckor före införandet av provisoriska åtgärder. Tidsfristerna för berörda parter att inkomma med synpunkter, inte minst i det tidigare skedet av undersökningen, har kortats ned. Kommissionen uppmanar följaktligen de berörda parterna att följa de förfaranden och frister som anges i detta tillkännagivande, samt i andra meddelanden från kommissionen.

5.1 Undersökningsperiod och skadeundersökningsperiod

Undersökningen av subventionering och skada omfattar perioden från och med den 1 juli 2018 till och med den 30 juni 2019 (nedan kallad undersökningsperioden). Undersökningen av de utvecklingstendenser som är relevanta för bedömningen av skada omfattar perioden från och med den 1 januari 2016 till och med slutet av undersökningsperioden (nedan kallad skadeundersökningsperioden).

5.2 Synpunkter på klagomålet och inledandet av undersökningen

Alla berörda parter som önskar lämna synpunkter på klagomålet (inbegripet frågor om skada och orsakssamband) eller alla aspekter när det gäller inledandet av undersökningen (inklusive till vilken grad de stöder klagomålet) måste göra detta inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

En begäran om att bli hörd i samband med inledandet av undersökningen ska lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

5.3 Förfarande för fastställande av subventionering

Exporterande tillverkare ⁽⁵⁾ av den undersökta produkten från de berörda länderna uppmanas att delta i kommissionens undersökning. Även andra parter från vilka kommissionen kommer att inhämta relevanta uppgifter för att fastställa förekomst och storlek av de utjämningsbara subventioner som den undersökta produkten omfattas av uppmanas att samarbeta med kommissionen i största möjliga utsträckning.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/825 av den 30 maj 2018 om ändring av förordning (EU) 2016/1036 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen och förordning (EU) 2016/1037 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (EUT L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽⁵⁾ En exporterande tillverkare är ett företag i de berörda länderna som tillverkar och exporterar den undersökta produkten till unionsmarknaden, antingen direkt eller via en tredje part, inklusive närstående företag som ägnar sig åt tillverkning, inhemsk försäljning eller export av den undersökta produkten.

5.3.1. Undersökning av exporterande tillverkare

5.3.1.1. Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare som ska undersökas i Kina

a) Stickprovsförfarande

Eftersom ett stort antal exporterande tillverkare i Kina förefaller vara berörda av förfarandet och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal exporterande tillverkare ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla exporterande tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att inom sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts till kommissionen lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga I till detta tillkännagivande.

För att få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de exporterande tillverkarna har kommissionen även kontaktat myndigheterna i Kina och kan dessutom komma att kontakta kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av exporterande tillverkare komma att baseras på den största representativa exportvolym till unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, vid behov genom de kinesiska myndigheterna, att underrätta alla kända exporterande tillverkare, de kinesiska myndigheterna och intresseorganisationer för exporterande tillverkare om vilka företag som valts ut att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av de exporterande tillverkarna kommer den att ställa frågeformulär till förfogande för de exporterande tillverkare som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och till Kinas myndigheter.

När kommissionen mottagit den information som är nödvändig för att den ska kunna göra ett urval av exporterande tillverkare kommer den att underrätta berörda parter om huruvida de valts ut att ingå i urvalet eller inte. De exporterande tillverkare som ingår i urvalet ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 30 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

Kommissionen kommer att lägga till en not om urvalet till de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. Eventuella synpunkter på urvalet måste ha inkommit inom tre dagar efter underrättelsen om urvalet.

Ett exemplar av frågeformuläret för exporterande tillverkare finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2420.

Frågeformuläret kommer även att göras tillgängligt för alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och för myndigheterna i Kina.

Utan att det påverkar den eventuella tillämpningen av artikel 28 i grundförordningen ska exporterande tillverkare som fyllt i bilaga I inom den utsatta tidsfristen och samtyckt till att ingå i urvalet, men som inte har valts ut, anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet). Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 5.3.1 b gäller att importen från samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet inte får åläggas en utjämningsstull som överstiger de vägda genomsnittliga subventionsbelopp som fastställts för de exporterande tillverkare som ingår i urvalet ⁽⁶⁾.

b) Individuellt belopp som motsvarar den utjämningsbara subventionen för företag som inte ingår i urvalet

De samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet får enligt artikel 27.3 i grundförordningen begära att kommissionen fastställer individuella subventionsbelopp för dem. De exporterande tillverkare som vill ansöka om ett individuellt subventionsbelopp måste fylla i ett frågeformulär och, om inget annat anges, lämna in det korrekt ifyllt inom 30 dagar efter det att berörda parter underrättats om urvalet. Ett exemplar av frågeformuläret för exporterande tillverkare finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2420.

Kommissionen kommer att undersöka om de samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet kan beviljas ett individuellt subventionsbelopp i enlighet med artikel 27.3 i grundförordningen.

⁽⁶⁾ Enligt artikel 15.3 i grundförordningen ska kommissionen bortse från varje utjämningsbart subventionsbelopp som är noll eller understiger minimitröskeln och från utjämningsbara subventioner som fastställts under de omständigheter som avses i artikel 28.

Samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet som begär ett individuellt subventionsbelopp bör emellertid vara medvetna om att kommissionen ändå kan komma att besluta att inte fastställa något sådant för dem, t.ex. om antalet samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte ingår i urvalet är så stort att en individuell undersökning skulle bli orimligt betungande och förhindra att undersökningen avslutas i tid.

5.3.1.2. Förfarande för att välja ut vilka exporterande tillverkare som ska undersökas i Indonesien

Alla exporterande tillverkare och intresseorganisationer för exporterande tillverkare i Indonesien uppmanas att omgående, eller senast sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts, kontakta kommissionen i syfte att ge sig till känna och begära ett frågeformulär, helst per e-post.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning av de exporterande tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de exporterande tillverkare som ingår i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och myndigheterna i Indonesien.

Exporterande tillverkare i Indonesien ska lämna in ett besvarat frågeformulär senast 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. Frågeformuläret kommer även att göras tillgängligt för alla kända intresseorganisationer för exporterande tillverkare och för myndigheterna i Indonesien.

Ett exemplar av ovannämnda frågeformulär för exporterande tillverkare finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på DG Handels webbplats: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2420.

5.3.2. Undersökning av icke-närstående importörer ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾

Icke-närstående importörer som importerar den undersökta produkten från de berörda länderna till unionen uppmanas att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer kan vara berörda av detta förfarande och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal icke-närstående importörer ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla icke-närstående importörer, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att kontakta kommissionen inom sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga II till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna kan den även komma att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av importörer komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym av den undersökta produkten i unionen som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande.

När kommissionen mottagit den information som är nödvändig för att den ska kunna göra ett urval kommer den att underrätta berörda parter om sitt beslut vad gäller urvalet av importörer. Kommissionen kommer också att lägga till en not om urvalet till de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. Eventuella synpunkter på urvalet måste ha inkommit inom tre dagar efter underrättelsen om urvalet.

⁽⁷⁾ Detta avsnitt omfattar endast importörer som inte är närstående till en exporterande tillverkare. Importörer som är närstående till exporterande tillverkare ska fylla i bilaga I till detta tillkännagivande för dessa exporterande tillverkare. I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person, h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) Man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) svåger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁸⁾ De uppgifter som lämnas av icke-närstående importörer får även användas för andra delar av denna undersökning än de som avser fastställande av subventionering.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den behöver för undersökningen kommer den att tillhandahålla frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet. Dessa parter ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 30 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

Ett exemplar av frågeformuläret för importörer finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på DG Handels webbplats http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2420.

5.4. **Förfarande för fastställande av skada och undersökning av unionstillverkare**

Fastställandet av skada grundas på faktisk bevisning och inbegriper en objektiv granskning av den subventionerade importens volym, dess inverkan på priserna på unionsmarknaden och dess inverkan på unionsindustrin. För att kommissionen ska kunna fastställa om unionsindustrin lidit skada uppmanas unionstillverkarna av den undersökta produkten att delta i kommissionens undersökning.

Eftersom ett stort antal unionstillverkare berörs, och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, har kommissionen beslutat att göra ett urval genom att bara låta ett begränsat antal unionstillverkare ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet genomförs i enlighet med artikel 27 i grundförordningen.

Kommissionen har gjort ett preliminärt urval av unionstillverkare. Närmare uppgifter finns i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av. Berörda parter bjuds härmed in att kommentera det preliminära urvalet. Dessutom ska övriga unionstillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, som anser att det finns skäl för att de bör ingå i urvalet kontakta kommissionen inom sju dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. Alla kommentarer om det preliminära urvalet måste, om inget annat anges, lämnas inom 7 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

Kommissionen kommer att underrätta alla kända unionstillverkare och/eller intresseorganisationer för unionstillverkare om vilka företag som slutligen valts ut att ingå i urvalet.

De unionstillverkare som ingår i urvalet ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 30 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

Ett exemplar av frågeformuläret för unionstillverkare finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2420.

5.5. **Förfarande för bedömning av unionens intresse**

Om subventionering och därav vållad skada konstateras föreligga kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 31 i grundförordningen om huruvida införandet av antisubventionsåtgärder inte skulle strida mot unionens intresse. Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer, konsumentorganisationer och fackföreningar uppmanas att lämna uppgifter till kommissionen om unionens intresse.

Uppgifter om bedömningen av unionens intresse ska, om inget annat anges, lämnas inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. Dessa uppgifter kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. Ett exemplar av frågeformulären, inklusive frågeformuläret för användare av den undersökta produkten, finns att tillgå i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av samt på GD Handels webbplats: http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2420. De uppgifter som lämnas kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

5.6 **Berörda parter**

Berörda parter, såsom exporterande tillverkare, unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer, fackföreningar och konsumentorganisationer, som vill delta i undersökningen, måste först kunna visa att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den produkt som undersökningen gäller.

Exporterande tillverkare, unionstillverkare, importörer och intresseorganisationer som lämnat uppgifter i enlighet med de förfaranden som anges i avsnitten 5.3, 5.4 och 5.5 kommer att anses vara berörda parter om det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten.

Andra parter kommer att kunna delta i undersökningen som berörda parter från och med det att de gett sig till känna, under förutsättning att det finns ett objektivt samband mellan deras verksamhet och den undersökta produkten. Att anses som en berörd part påverkar inte tillämpningen av artikel 28 i grundförordningen.

De ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av finns att tillgå via TRON.tdi på följande adress: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Följ anvisningarna på den sidan för att få tillgång.

5.7 **Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar**

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar.

Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd samt en sammanfattning av de frågor den berörda parten önskar ta upp vid hörandet. Hörandet kommer endast att behandla de frågor som den berörda parten skriftligen angett på förhand.

Tidsramarna för hörandet är följande:

- Om ett hörande ska äga rum före införandet av provisoriska åtgärder ska en begäran lämnas inom 15 dagar från offentliggörandet av detta tillkännagivande, och hörandet ska normalt äga rum inom 60 dagar efter dagen för offentliggörandet av detta tillkännagivande.
- Efter det preliminära skedet bör en begäran göras inom 5 dagar räknat från datumet för preliminära meddelandet av uppgifter eller för informationsdokumentet, och förhöret ska normalt äga rum inom 15 dagar efter dagen för underrättelsen om meddelandet av uppgifter eller för utfärdande av informationsdokumentet.
- I det slutgiltiga skedet ska begäran göras inom 3 dagar från och med dagen för det slutliga utlämnandet, och hörandet ska normalt äga rum inom den frist som beviljats för att lämna synpunkter på det slutliga meddelandet av uppgifter. Om det finns ytterligare ett slutligt utlämnande av uppgifter bör en begäran göras omedelbart efter mottagandet av detta ytterligare slutliga utlämnande, och hörandet kommer normalt att äga rum inom tidsfristen för att lämna synpunkter på detta utlämnande.

Den angivna tidsfristen påverkar inte kommissionens rätt att godta höranden utanför tidsramen i vederbörligen motiverade fall, eller kommissionens rätt att neka höranden i vederbörligen motiverade fall. Om kommissionen nekar en begäran om hörande ska den berörda parten informeras om skälen för detta.

Höranden ska i princip inte användas till att lägga fram faktiska uppgifter som ännu inte förts till ärendehandlingarna. Om det är nödvändigt för en god förvaltning och för att kommissionen ska kunna göra framsteg i sin undersökning kan berörda parter åläggas att lämna nya faktiska uppgifter efter ett hörande.

5.8 **Förfarande för att lämna in skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens**

Uppgifter som lämnas in till kommissionen inom ramen för en undersökning avseende handelspolitiska skyddsåtgärder ska inte vara upphovsrättsskyddade. Innan berörda parter lämnar uppgifter och/eller data som omfattas av tredje parts upphovsrätt till kommissionen måste de begära särskilt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren som uttryckligen tillåter a) kommissionen att använda dessa uppgifter och dessa data för detta handelspolitiska skyddsförfarande, och b) att dessa uppgifter och/eller dessa data lämnas till de parter som berörs av undersökningen i en form som gör att de kan utöva sin rätt till försvar.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna och för vilka de berörda parterna begär konfidentiell behandling ska vara märkta "*Limited*" ⁽⁹⁾. Parter som lämnar uppgifter inom ramen för denna undersökning uppmanas att ange skälen till att de begär konfidentiell behandling.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta "*Limited*" ska i enlighet med artikel 29.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas "*For inspection by interested parties*". Sammanfattningen ska vara tillräckligt detaljerad för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna.

Om en part som lämnar konfidentiella uppgifter inte kan visa att begäran om konfidentiell behandling är välgrundad eller inte lämnar in en icke-konfidentiell sammanfattning i begärt format och av begärd kvalitet kan kommissionen komma att lämna uppgifterna utan beaktande om det inte med hjälp av lämpliga källor på ett tillfredsställande sätt kan visas att uppgifterna är riktiga.

⁽⁹⁾ Ett dokument märkt "*Limited*" är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 29 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (Gatt) (antisubventionsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Berörda parter uppmanas att skicka alla inlagor och framställningar, även skannade fullmakter och intyganden, via TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Däremot ska mer omfattande svar lämnas in på cd-rom eller dvd personligen eller skickas som rekommenderat brev. Genom att använda e-post godkänner de berörda parterna de regler som gäller för elektroniska inlagor i dokumentet "KORRESPONDENS MED EUROPEISKA KOMMISSIONEN I ÄRENDET SOM RÖR HANDELSPOLITISKA SKYDDSÅTGÄRDER" som finns på webbplatsen för GD Handel: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. De berörda parterna måste ange namn, adress, telefonnummer och giltig e-postadress (fungerande officiell företagsadress) och se till att e-posten läses varje dag. När kommissionen fått dessa kontaktuppgifter kommer all korrespondens att ske uteslutande via e-post, såvida de berörda parterna inte uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller dokumentens art gör att rekommenderad post krävs. I det ovannämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och information om korrespondens med kommissionen, inklusive de principer som gäller inlagor via TRON.tdi eller e-post.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat H
Kontor: CHAR 04/039 Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bryssel
BELGIEN

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-post:

TRADE-AS660-SSHR-SUBSIDY@ec.europa.eu

TRADE-AS660-SSHR-INJURY@ec.europa.eu

6. Tidsplan för undersökningen

I enlighet med artikel 11.9 i grundförordningen kommer undersökningen normalt sett att avslutas inom 12, men högst 13 månader efter dagen för offentliggörandet av detta tillkännagivande. I enlighet med artikel 12.1 i grundförordningen får provisoriska åtgärder normalt sett inte införas senare än nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.

I enlighet med artikel 29a i grundförordningen, kommer kommissionen att tillhandahålla information om planerat införande av provisoriska tullar tre veckor före införandet av provisoriska åtgärder. Berörda parter kan begära denna information skriftligen inom fyra månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts. Berörda parter kommer att ges 3 arbetsdagar för att inkomma med skriftliga synpunkter på beräkningarnas riktighet.

I de fall där kommissionen avser att inte införa provisoriska tullar, utan att fortsätta undersökningen, kommer berörda parter tre veckor före utgången av tidsfristen enligt artikel 12.1 i grundförordningen att underrättas skriftligen om att tullar inte kommer att införas.

Berörda parter kommer i princip att ges 15 dagar för att inkomma med skriftliga synpunkter på de preliminära undersökningsresultaten eller på informationsdokumentet, och 10 dagar för att lämna skriftliga synpunkter på de slutgiltiga undersökningsresultaten, om inte annat anges. I tillämpliga fall kommer ytterligare slutliga utlämnanden att fastställa tidsfristen för berörda parter att skriftligen lämna synpunkter.

7. Inlämning av information

Berörda parter får som regel endast lämna uppgifter inom de tidsfrister som anges i avsnitten 5 och 6 i detta tillkännagivande. För inlämnandet av eventuella andra uppgifter som inte omfattas av dessa avsnitt bör följande tidsplan respekteras:

- Om inte annat anges ska alla uppgifter för de preliminära undersökningsresultaten lämnas in inom 70 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts.
- Om inte annat anges ska berörda parter inte lämna in nya faktauppgifter efter det att tidsfristen för att lämna synpunkter på det preliminära meddelandet av uppgifter eller informationsdokument i det preliminära skedet löpt ut. Efter denna tidsfrist får berörda parter endast lämna in nya faktauppgifter under förutsättning att de kan visa att sådana nya faktauppgifter är nödvändiga för att motbevisa anklagelser som framförts av andra berörda parter, och förutsatt att dessa nya faktauppgifter kan verifieras inom den tid som finns tillgänglig för att slutföra undersökningen inom rimlig tid.

- För att undersökningen ska kunna slutföras inom de fastställda tidsfristerna kommer kommissionen inte att beakta inlagor från berörda parter som lämnas in efter tidsfristen för det slutliga utlämnandet av uppgifter eller, i tillämpliga fall, efter tidsfristen för att lämna synpunkter på det ytterligare slutliga utlämnandet av uppgifter.

8. **Möjlighet att lämna synpunkter på andra parters inlagor**

För att garantera berörda parters rätt till försvar bör de ha möjlighet att lämna synpunkter på de uppgifter som lämnats av andra berörda parter. De får endast yttra sig om frågor som tagits upp i andra berörda parters inlagor och kan inte ta upp några nya frågor.

Sådana synpunkter bör lämnas enligt följande tidsplan:

- Om inte annat anges bör synpunkter från andra berörda parter före införandet av provisoriska åtgärder lämnas senast inom 75 dagar från offentliggörandet av detta tillkännagivande.
- Om inget annat anges ska synpunkter på de uppgifter som lämnats av andra berörda parter till följd av utlämnandet av de preliminära avgörandena eller informationsdokumentet lämnas inom sju dagar efter tidsfristen för att lämna synpunkter på de preliminära avgörandena eller informationsdokumentet.
- Synpunkter på de uppgifter som lämnats av andra berörda parter till följd av utlämnandet av de slutgiltiga avgörandena ska, om inget annat anges, lämnas inom tre dagar efter tidsfristen för att lämna synpunkter på de slutgiltiga avgörandena. Om det förekommer ett ytterligare slutligt utlämnande ska andra berörda parter till följd av detta ytterligare utlämnande, om inget annat anges, lämna sina synpunkter om de uppgifter som tillhandhållits inom en dag efter tidsfristen för att lämna synpunkter på detta ytterligare utlämnande.

Den angivna tidsfristen påverkar inte kommissionens rätt att begära ytterligare uppgifter från berörda parter i de fall detta är motiverat.

9. **Förlängning av de tidsfrister som anges i detta tillkännagivande**

Förlängningar av tidsfristerna som föreskrivs i detta tillkännagivande kan beviljas på begäran av berörda parter som anger tillräcklig grund.

Förlängningar av tidsfristen för att besvara frågeformulär och andra tidsfrister enligt vad som anges i detta tillkännagivande eller på annat sätt lämnas i särskild kommunikation med berörda parter kommer att begränsas till högst tre ytterligare dagar. En sådan förlängning får utvidgas till högst sju dagar om den ansökande parten kan visa att det föreligger exceptionella omständigheter.

10. **Bristande samarbete**

I sådana fall där någon berörd part vägrar att ge tillgång till eller på något annat sätt inte lämnar nödvändiga uppgifter inom den föreskrivna tidsfristen eller väsentligen hindrar undersökningen får provisoriska eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden fattas i enlighet med artikel 28 i grundförordningen.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter användas i stället.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 28 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna svar i elektronisk form kommer inte att anses utgöra bristande samarbete, under förutsättning att den berörda parten visar att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna uppgifter på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

11. **Förhørsombud**

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (Hearing officer) för handelspolitiska förfaranden ingriper. Förhørsombudet behandlar ansökningar om tillgång till ärendehandlingar, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och alla eventuella ansökningar rörande berörda parter eller tredje parter rätt till försvar som kan uppkomma under förfarandets gång.

Förhørsombudet kan anordna ett hörande och agera som medlare mellan en berörd part/de berörda parterna och kommissionens avdelningar för att säkerställa att de berörda parterna ges möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar. Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. Förhørsombudet kommer att pröva skälen för begäran. Dessa höranden bör endast anordnas om frågan inte lösts med kommissionens avdelningar i vederbörlig ordning.

Varje begäran måste lämnas i god tid och så snart som möjligt för att förfarandet ska kunna genomföras på ett korrekt sätt. I detta syfte ska berörda parter begära att förhørsombudet ingriper så snart som möjligt efter det att den händelse som motiverar ett ingripande inträffat. I princip ska de tidsramar som fastställs i avsnitt 5.7 för att begära att bli hörd av kommissionens avdelningar på motsvarande sätt vara tillämpliga på varje begäran om att bli hörd av förhørsombudet. När en begäran om hörande lämnas utanför de givna tidsramarna kommer förhørsombudet även att undersöka skälen till den sena begäran, vilken typ av frågor som tas upp och vilken inverkan dessa frågor har på rätten till försvar, med vederbörlig hänsyn tagen till nödvändigheten av att säkerställa en god förvaltning och av att kunna slutföra undersökningar i tid.

Mer information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på DG Handels webbplats: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. **Behandling av personuppgifter**

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 ⁽¹⁰⁾.

Ett meddelande om skydd av personuppgifter för att informera alla personer om behandlingen av personuppgifter inom ramen för kommissionens handelspolitiska verksamhet finns på GD Handels webbplats: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹⁰⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, s. 39).

BILAGA I

- ☐ Version "Limited"

☐ Version "For inspection by interested parties"

(Kryssa för det alternativ som gäller)

ANTISUBVENTIONSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV VISSA VARMVALSADE PLÅTAR OCH RULLAR AV ROSTFRITT STÅL MED URSPRUNG I FOLKREPUBLIKEN KINA OCH INDONESIEN**UPPGIFTER FÖR URVALET AV EXPORTERANDE TILLVERKARE
FOLKREPUBLIKEN KINA**

Denna blankett är avsedd att hjälpa exporterande tillverkare i Kina att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.3.1.1 i tillkännagivandet om inledande. Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagsnamn	
VAT-nummer	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Tfn	
Webbplats	

2. OMSÄTTNING, FÖRSÄLJNINGSVOLYM, TILLVERKNING OCH PRODUKTIONSKAPACITET

Tabell I

Omsättning och försäljningsvolym

Uppge omsättningen i företagets bokföringsvaluta under undersökningsperioden (1 januari 2018–31 december 2018) för försäljning (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna ⁽¹⁾ separat och totalt samt inhemsk försäljning) av den undersökta produkten enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande som tillverkats av företaget och motsvarande vikt eller volym. Ange vilken valuta som använts.

	Volym (i ton)		Värde i bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
Exportförsäljning till unionen av den undersökta produkten, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt	Totalt:		
	Ange respektive medlemsstat ⁽¹⁾ :		
Exportförsäljning till andra bestämmelseorter än EU	Totalt:		
	Ange respektive land:		
Försäljning på hemmamarknaden av den undersökta produkten			

⁽¹⁾ Lägg till ytterligare rader om det behövs.

Tabell II

Tillverkning och produktionskapacitet

Ange er produktion och produktionskapacitet under undersökningsperioden (1 januari 2018–31 december 2018).

	Volym (i ton)
Företagets totala tillverkning av den undersökta produkten	
Företagets produktionskapacitet med avseende på den undersökta produkten	

⁽¹⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽²⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt produktion och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om anskaffning av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten m.m.

Ange också alla närstående företag som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning av följande insatsvaror som används vid tillverkningen av den granskade produkten:

Företagets namn och adress	VAT-nummer	Berörda verksamheter och/eller insatsvaror	Förhållande

4. ÖVRIG INFORMATION

Lämna in företagets årsredovisning och/eller årsbokslut för 2018 (om tillgängligt på engelska).

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INDIVIDUELLT SUBVENTIONSBELOPP

Om företaget inte väljs ut att ingå i urvalet önskar det få ett frågeformulär så att det kan ansöka om ett individuellt subventionsbelopp.

☐ Ja

☐ Nej

6. INTYG

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga exporterande tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre gynnsamt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽²⁾ I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person, h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) Man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

BILAGA II

- ☐ Version "Limited"

☐ Version "For inspection by interested parties"

(Kryssa för det alternativ som gäller)

Antisubventionsförfarande beträffande import av vissa varmvalsade plåtar och rullar av rostfritt stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Indonesien

UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Detta formulär är avsett att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarande som avses i punkt 5.3.2 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" och versionen märkt "For inspection by interested parties" ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagsnamn	
VAT-nummer	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Tfn	
Webbplats	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Ange företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt för importen till unionen ⁽¹⁾ respektive återförsäljningen på unionsmarknaden efter import från Kina eller Indonesien under undersökningsperioden (1 januari 2018–31 december 2018) av den undersökta produkten enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande, och motsvarande vikt eller volym.

	Volym (i ton)	Värde i euro
Företagets totala omsättning i euro		
Import av den undersökta produkten från Kina och Indonesien till unionen		
Återförsäljning av den undersökta produkten på unionsmarknaden efter import från Kina.		
Återförsäljning av den undersökta produkten på unionsmarknaden efter import från Indonesien.		

⁽¹⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽²⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt produktion och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den undersökta produkten. Det kan till exempel röra sig om anskaffning av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den undersökta produkten m.m.

Företagets namn och adress	VAT-nummer	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIG INFORMATION

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYG

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽²⁾ I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person, h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) Man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.9497 — Crédit Agricole/Abanca/JV)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2019/C 342/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 3 oktober 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Crédit Agricole Assurances SA (Frankrike), kontrollerat av Crédit Agricole SA (*Crédit Agricole*, Frankrike).
- Abanca Division Inmobiliaria SA (Spanien), kontrollerat av Abanca Corporación Bancaria SA (*Abanca*, Spanien).
- Abanca Generales Seguros y Reaseguros SA (AGSR, Spanien) för närvarande under ensam kontroll av Abanca Division Inmobiliaria.

CAA och Abanca förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över hela AGSR.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Crédit Agricole är verksamt inom bank-, försäkrings- och fastighetssektorerna.
- Abanca är verksamt inom sektorerna för banktjänster till privatkunder, konsumentkrediter, kapitalförvaltning och försäkring, främst i Spanien.
- AGSR kommer att erbjuda skadeförsäkringsprodukter i Spanien och Portugal.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9497 — Crédit Agricole/Abanca/JV

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.9563 — PIC/SKC/SKCCD)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 342/11)

1. Europeiska kommissionen mottog den 2 oktober 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Petrochemical Industries Company K.S.C. (PIC, Kuwait), kontrollerat av Kuwait Petroleum Corporation (Kuwait).
- SKC Co., Ltd (SKC, Sydkorea), kontrollerat av SK Holdings Co., Ltd (Sydkorea).

PIC och SKC förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b och 3.4 i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier och tillskott av tillgångar.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- PIC: en global tillverkare och marknadsförare av petrokemiska produkter, baserad i Kuwait.
- SKC: ett koreanskt kemikalieföretag som är noterat på den koreanska börsen och verksamt inom sektorn för kemiska produkter, film osv. (material till halvledare och bensenhexaklorid).
- Det gemensamma företaget kommer att omfatta SKC:s nuvarande kemikalieverksamhet och kommer att tillverka, marknadsföra och sälja kemikalier, främst propylenoxid, propylenglykol, propylenglykoleter och styrenmonomer.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9563 — PIC/SKC/SKCCD

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.9541 – Advent/Cobham)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2019/C 342/12)

1. Europeiska kommissionen mottog den 1 oktober 2019 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Advent International Corporation (*Advent*, Förenta staterna).
- Cobham plc (*Cobham*, Förenade kungariket).

Fonder kontrollerade av Advent förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, ensam kontroll över hela Cobham. Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Advent: riskkapitalinvesterar som investerar i företag från olika sektorer som industri, detaljhandel, media, kommunikation, it, internet, hälso- och sjukvård, läkemedel samt även förvaltar investeringsfonder.
- Cobham: tillhandahåller teknik och tjänster för försvars-, luftfarts- och rymdindustrin.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.9541 – Advent/Cobham

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i förordning (EU) nr 1151/2012

(2019/C 342/13)

Europeiska kommissionen har godkänt den mindre ändringen i enlighet med artikel 6.2 tredje stycket i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 664/2014 ⁽¹⁾.

Ansökan om godkännande av den mindre ändringen finns i kommissionens databas Door.

PRODUKTSPECIFIKATION FÖR EN GARANTERAD TRADITIONELL SPECIALITET

”BRATISLAVSKÝ ROŽOK”/”POZSONYI KIFLI”**EU-nr: TSG-SK-0056-AM02– 12.2.2019****Slovakien****1. Namn som ska registreras**

”Bratislavský rožok”/”Pozsonyi kifli”

2. Produkttyp

Klass 2.24 Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror

3. Skäl till registreringen**3.1 Det rör sig om en produkt som**

☒ är resultatet av en viss produktions- eller bearbetningsmetod eller har en viss sammansättning som överensstämmer med traditionell praxis för produkten eller livsmedlet i fråga

☐ är framställd av råvaror eller ingredienser som används traditionellt.

Benämningen ”Bratislavský rožok” började användas omkring 1920, när det tidigare stadsnamnet Pressburg ändrades till Bratislava, huvudstad i Slovakien som då ingick i Tjeckoslovakien. Från den tiden anpassades giffelns namn till det nya stadsnamnet och blev ”Bratislavský rožok”. När det nya stadsnamnet stadfästes började man i Österrike att med det gamla stadsnamnet använda ”kipfel” i stället för ”beugel”. På ungerska användes ursprungligen ”Pozsonyi patkó”, i översättning ”Bratislava-hästska”. Enligt aktuella uppgifter tillverkar och saluför flera ungerska bagerier eller konditorier, framför allt i Budapest, denna produkt under namnet ”Pozsonyi kifli”, i slovakisk översättning ”Bratislavský rožok”. Pozsonyi är det ursprungliga stadsnamnet, som användes fram till 1918. Eftersom ”Pozsonyi kifli” är etablerat föreslår vi att den benämningen bevaras.

3.2 Det rör sig om ett namn som

☒ traditionellt har använts för att benämna den specifika produkten

☐ avser produktens traditionella karaktär eller särskilda egenskaper

⁽¹⁾ EUT L 179, 19.6.2014, s. 17.

Produkten har en särart som avser dess traditionella sammansättning och tillverkningssätt. Benämningen "Bratislavský rožok" används enbart för denna konkreta typ av finbagerivaror.

Särarten grundar sig på den speciella behandlingen av produktens yta som är "marmorerad", dvs. den har en fin ådring som är ljusare än ytan i övrigt. Andra bageri- eller konditorivarors yta är inte behandlad på detta sätt.

- Produkten skiljer sig från liknande finbagerivaror på marknaden genom sin annorlunda form, vikt eller mängd fyllning. Degen har mer tillsatt fett än andra produkter och inga andra finbagerivaror har marmorerad yta.
- Den har en speciell arom och smak, vilket beror på dess vallmofrö- eller valnötsfyllning.
- Den har ett särskilt utseende och formen av en hästsko eller ett C.

För att produkten ska bevara sin traditionella karaktär ska receptet vid tillverkning uppfylla följande villkor:

- Degen måste innehålla minst 30 % fett i förhållande till mängden mjöl.
- Fyllningen ska utgöra minst 40 % av den gräddade produktens totalvikt.
- Produkten ska penslas med hela ägg eller äggula före gräddning så att produkten har en marmorerad yta när den är gräddad.

4. Beskrivning

4.1 *Beskrivning av den produkt som namnet i punkt 1 avser, inbegripet dess huvudsakliga fysiska, kemiska, mikrobiologiska eller organoleptiska egenskaper, som visar på produktens särskilda egenskaper (artikel 7.2 i denna förordning)*

Finbagerivaror med vallmofrö- eller valnötsfyllning och en blank och marmorerad yta.

Organoleptiska egenskaper

Färg: brun till mörkbrun yta, medan snittytan förutom några millimeters grövre degskal bara utgörs av fyllning där vallmofröfyllningen är mörkgrå till svart och valnötsfyllningen är brun.

Utseende: enhetlig, blank, brun till mörkbrun yta med ljusare fin "ådring" som påminner om "marmorering".

Konsistens: fast, tunn och spröd på ytan.

Doft och smak: god, typisk för använd fyllning (dvs. typisk för valnöts- eller vallmofrösmak), där smaken är behagligt söt och doften beror på tillsatserna.

Fysikaliska egenskaper

Form: hästskoform där ändarna smalnar av vid vallmofröfyllning, medan giffeln liknar ett C vid valnötsfyllning.

Vikt: normalt 40–70 g.

4.2 *Beskrivning av den produktionsmetod som producenterna ska använda för att framställa den produkt som namnet i punkt 1 avser, inbegripet, om det är lämpligt, typ av råvaror och egenskaper hos de råvaror eller ingredienser som används samt den metod som används vid beredningen av produkten (artikel 7.2 i denna förordning)*

De huvudsakliga råvaror som används för att tillverka degen är vetemjöl, fett (bordsmargarin, smördegsmargarin, smör, ister osv.), socker, salt, jäst, ägg, mjölkpulver, vanilj- eller vanillinsocker, färskt eller torkat citrusskal och vatten. Kanelsocker kan också användas. Degen måste innehålla minst 30 % fett i förhållande till mängden mjöl och fyllningen ska utgöra minst 40 % av produktens totalvikt.

Valnötsfyllningen tillverkas vanligtvis genom att hackade valnötter blandas med strösocker (eller honung), sötat ströbröd, vanilj- eller vanillinsocker samt kanelsocker. Dessa ingredienser blandas sedan med varmt vatten eller varm mjölk.

Vallmofröfyllningen tillverkas vanligtvis genom att malda vallmofrön blandas med strösocker (eller honung), sötat ströbröd och vanilj- eller vanillinsocker, för att därefter blandas med varmt vatten eller varm mjölk.

Eventuellt kan även sylt (plommon eller aprikos) eller russin användas i fyllningen för bättre smak.

Produktionsmetod

Degen bereds genom att mjölet blandas med vatten, eller med vatten till vilket mjölkpulver tillsatts, samt med jäst, salt, socker och matfett. Fettet kan först blandas med mjölet, och de andra råvarorna tillsätts senare. Degen får jäsa i 30–40 minuter. När degen synbart har ökat i volym knådas den igen kort och delas i bitar som formas till bollar. Dessa får jäsa i 15–20 minuter och kavlas sedan ut till ellipsformade plattor, 12–15 cm långa. Den kavlade degen ska vara 2–3 mm tjock. På degen läggs en rulle av vallmofrö- eller valnötsfyllning, som sedan rullas in i degen. Degrullarna ska vara 12–15 cm långa och avsmalna mot ändarna. Degrullarnas kant ska vara jämn och när de fyllda giffarna formas till en halvmåne på bakplåten ska kanten vara på undersidan. Används vallmofröfyllning formas produkten till en hästsko, vid valnötsfyllning till ett C. De måste ha olika form, så att det direkt syns vad de är fyllda med.

Vallmofröfyllningen görs genom att vallmofrö kokas eller skållas i varmt vatten (vätskevolymen ska motsvara 35–40 % av mängden vallmofrö). Socker löses i lite vatten som får koka upp (honung kan användas i stället för socker). I sockerlösningen blandas malda vallmofrön och mjölkpulver, sött ströbröd och russin gradvis ner och blandningen kokas under ständig omrörning tills den blir relativt tjock. Vallmofröfyllningen får sedan svalna och tjockna. Därefter smaksätts den för att förbättra smaken med nyrivet citronskal eller citrusröra, eventuellt också med kanel och lite vaniljsocker. Valnötsfyllningen ska inte koka, utan de malda valnötterna blandas helt enkelt med socker (eller honung), russin, mjölkpulver, varmt vatten, vaniljsocker eller vanillinsocker och mald kanel. I fyllningen får upp till 10 viktprocent av de hackade valnötterna eller de malda vallmofröna ersättas med sötat ströbröd.

Båda fyllningarna ska efter avsvälning vara så fasta att de kan formas till rullar för hand.

De formade giffarna läggs på bakplåt och penslas med ägg eller enbart äggula. De äggpenslade giffarna på bakplåten får sedan stå svalt och ventilerat, så att äggytan torkar något. Så snart ytan är torr och de har jäst något penslas de igen med vispat ägg, får torka igen och placeras sedan i jässkåp. Efter jäsning gräddas de som jästbaserade bakverk. Under jäsningen och särskilt under gräddningen spricker den torra äggytan något och får den för produkten typiska "marmorerade" strukturen.

Giffarna gräddas utan ånga i 170–220 °C.

Gräddningstiden beror på giffarnas storlek: för produkter som väger 40–50 g är baktiden 10–12 minuter, för 50–70 g är den 15–20 minuter.

Efter avsvälning är de gräddade giffarna färdiga för leverans och försäljning.

Förlusterna till följd av gräddningen uppgår till cirka 10 %, beroende på produktvikten och fyllningens konsistens.

Märkning: med produktnamnet "Bratislavský rožok" (eller motsvarande på ungerska), med EU-logotypen eller logotypen och texten "Zaručená tradičná špecialita" (garanterad traditionell specialitet). Förpackningen kan märkas med förkortningen ZTS ("GTS"). Logotypen måste ha en fontstorlek på minst 15 mm.

Försäljningssätt och försäljningsställen: "Bratislavský rožok" säljs styckvis i tillverkarens egna affärer, på konditorier, kaféer och snabbmatställen. På produkter som säljs styckvis utan förpackning kan logotypen ZTS ("GTS") anges på en skylt med prisangivelser som placeras nära produktnamnet eller på en informationsskylt som placeras nära produkten.

Lagring: lagras vid rumstemperatur.

Beroende på produktens jäst innehåll håller den sig i 3–10 dagar.

Produkten tillverkas för hand och är inte massproducerad.

Den får inte tillverkas som en fryst, delvis gräddad bake off-produkt som tinas upp för att gräddas klart i ugn, utan ska alltid gräddas färsk.

4.3 Beskrivning av de viktigaste faktorer som visar på produktens traditionella karaktär (artikel 7.2 i denna förordning)

Produktens traditionella karaktär grundar sig på dess traditionella sammansättning, som handlar om att fyllningen ska svara för mer än 40 % av slutprodukts vikt.

Produkten har med detta speciella namn tillverkats i mer än 200 år i grannländerna Ungern och Österrike, ur vilka Slovakien uppstod för knappt 90 år sedan.

I Vladimír Tomčíks bok *S vareškou dvoma tisícročiami* ("Med slevén genom tvåtusen år") nämns att värdshus enligt gamla dokument sålde "Bratislavský rožok" redan 1590. Fast hemligheten bakom tillverkningen är mycket äldre.

I Tivadar Ortvays verk *Ulice a námestia mesta Bratislavy* ("Gator och torg i Bratislava stad", Bratislava, 1905) nämns på sidan 305 att "nära Viktor Mayers konditori ligger Scheuermanns gamla bageri (i dag Lauda) som bakar vallmofrö- och valnötsgiffel, en specialitet som gjort Bratislava känt". (*Ulice a námestia mesta Bratislavy*; en historia över staden baserad på dess gator och torg, av dr Tivadar Ortvay, baserat på dennes studier, Bratislava, 1905, tryckt av F.K. Wigand.) På sidorna 304–305 i boken som anges i bilaga 1 på ungerska, nämns Scheuermanns bageri i samband med dagens Hviezdoslavovo námestie. Texten lyder som följer: "I närheten ligger Scheuermanns gamla bageri (i dag Lauda) som bakar vallmofrö- och valnötsgiffel, en specialitet som gjort Bratislava känt. Till dessa specialiteter hör också Bratislavaskorpor (bratislavský suchár) ...".

I V. Szemes och V. Karovičs verk *Chlieb náš každodenný* ("Vårt dagliga bröd", Bratislava, 1992) nämns på sidan 52 att "bagare Schiermann på Mickelsmäss 1785 i skyltfönstret ställde ut en ny typ av kakor med fyllning som gått till historien som Pressburger beugle". Att namnen Scheuermann och Schiermann är olika betraktar vi som ett tryckfel och Scheuermann är det riktiga namnet.

Sedan kom flera bagerier i Bratislava att tillverka "Bratislavský rožok". Till de mest kända hörde Ágoston Schwappach, vars bageri grundades 1834 och som sålde vallmofrö- och valnötshästskor. Till de efterträdare till bagare Scheuermann och Lauda som tillverkade "Bratislavský rožok" hörde bagarmästare Johann Korče, som levde 1851–1919 och var riddare av Franz-Josef-orden, liksom dennes son bagarmästare Hans Korče. Efterträdare till familjen Korče var Emil Kastner.

Välkänt var också Gustav Wendlers bageri på Štefánikgatan i Bratislava, som också levererade "Bratislavský rožok" med post.

I den tidigare Bratislavatidskriften *Pressburger Wegweiser* från 1863 gör Anton Pressbergers konditori och bageri bland annat även reklam för "vallmofrö- och valnötsgiffel".

Wientidningen *Neue Freie Presse* av den 16 april 1938 innehåller ett recept på "Pressburger Kipfel – Bratislavský rožok". Receptet och tillverknings sättet är nästan desamma som i dag.

"Bratislavský rožok" beskrevs också i Terézia Vansová och Ján Babilons bok från 1870.

"Bratislavský rožok" tillverkades av ett antal bagerier och konditorier i flera europeiska städer, främst i Österrike, Tjeckien och Ungern. Enligt uppgifter från bagerispecialister i andra länder tillverkas en produkt med namnet "Bratislavský rožok" i många städer eller så känner man åtminstone till formen, det ungefärliga receptet och tillverknings sättet. I f.d. Tjeckoslovakien lärde man ut hur "Bratislavský rožok" skulle tillverkas, vilket framför allt från 1950 skedde på yrkesskolor med bageri- och konditoriinriktning. Benämningen "Bratislavský rožok" började användas 1918, sedan Tjeckoslovakien bildats och staden Bratislava bytt namn från tidigare Pressburg eller Pozsony. Även produktnamnet ändrades. Det ursprungliga namnet "beugel" ändrades på ungerska till "patkó", som betyder hästsko. Uttrycket "rožok" (giffel) började uppenbarligen användas i samband med stadens nya namn. I Ungern använder man ännu i dag benämningen "Pozsonyi kifli" ("Bratislavský rožok"), dvs. stadens gamla namn i förening med formens nya namn. Även i Österrike använder man oftast benämningen "Pressburger Kipfel" och mera sällan "beugel".

"Bratislavský rožok" är med sin historia bakom sig fortfarande populär. I Slovakien tillverkas den uppskattningsvis regelbundet på fler än 20 bagerier och konditorier och av tiotals andra tillverkare åtminstone en gång i veckan.

Åren 1999 och 2005 deltog Slovenské družstvo pekárov (Slovakiska bagerikooperativet) med "Bratislavský rožok" i finalgruppen i den internationella tävlingen Coupe Louis Lesaffre i Paris. Produkten fick här ett mycket positivt omnämnande av juryn.

I början av år 2007 organiserades för första gången i historien den internationella tävlingen "Bästa Bratislavagiffeln". Det skedde i samband med utställningen Danubius Gastro i Bratislava och nio lag från tre länder deltog (förstasidan på *Bratislavské noviny* den 25 januari 2007).

Tidningar i Bratislava rapporterade flera gånger om tävlingen, liksom några nationella slovakiska tidningar.

En artikel om "Bratislavský rožok" hittar man även i dagstidningen *Nový čas* av den 25 juli 2008. Artikeln innehåller också ett traditionellt recept från 1938 och om produktens form sägs följande: "... när den är fylld med vallmofrön ger vi den en hästskoform och när den är fylld med valnötter formas den som ett C."

I tidskriften *Epicure* finns artikeln Bratislavský rožok – tradícia s dlhou históriou ("Bratislavagiffeln - en tradition med lång historia"), där det på sidan 52 står följande: "... giffelar med vallmofröfyllning får hästskoform, med valnötsfyllning formas de som ett C."

RÄTTELSE

Rättelse till Offentliggörande av det ändrade sammanfattande dokumentet efter godkännande av en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 andra stycket i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012

(Europeiska unionens officiella tidning C 266 av den 8 augusti 2019)

(2019/C 342/14)

Sidan 8, punkt 3.2, "Peroxidtal"

I stället för: "Peroxidtal: högst 0,2 millickvivalenter syre per kg olja"

ska det stå: "Peroxidtal: högst 15 millickvivalenter syre per kg olja".

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV